

aanwending van het matigingsbeleid in de ondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 246 van 31 december 1983, bevat de tabel opgenomen in de bijlage bij het ministerieel besluit van 2 februari 1984 tot uitvoering van artikel 5 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1983 tot uitvoering van de wet van 29 juni 1981, houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, van het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanvending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling en van het koninklijk besluit nr. 185 van 30 december 1982, houdende de organisatie, voor de kleine en de middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanvending van de loonmatiging voor de tewerkstelling.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 maart 1984.

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 84 — 485

9 MAART 1984. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de vorm van het verslag bedoeld in artikel 3, tweede lid van het koninklijk besluit nr. 18 van 18 maart 1982 houdende reglementering en organisatie van de controle op de aanvending van het effect van het matigingsbeleid in de ondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 246 van 31 december 1983

De Minister van Economische Zaken,
De Minister van Middenstand,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 18 van 18 maart 1982 houdende reglementering en organisatie van de controle op de aanvending van het effect van het matigingsbeleid in de ondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 246 van 31 december 1983, inzonderheid op artikel 3, tweede lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 februari 1963, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat zo spoedig mogelijk uitvoering moet gegeven worden aan artikel 3, tweede lid van het koninklijk besluit nr. 246 ten einde mogelijk te maken dat de vakbondsafvaardiging in ondernemingen met minder dan 50 werknemers worden ingelicht over de kostenverminderingen ingevolge de loonmatiging voor de jaren 1983 en 1984.

Besluiten :

Artikel 1. Voor de ondernemingen met minder dan 50 werknemers, in de zin van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 185 van 30 december 1982, bevat het verslag, bedoeld in artikel 3, tweede lid van het koninklijk besluit nr. 18 van 18 maart 1982 houdende reglementering en organisatie van de controle op de aanvending van het effect van het matigingsbeleid in de ondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 246 van 31 december 1983:

1° de tabel opgenomen in de bijlage bij het ministerieel besluit van 2 februari 1984 tot uitvoering van artikel 5 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1983 tot uitvoering van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers van het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanvending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling en van het koninklijk besluit nr. 185 van 30 december 1982, houdende de organisatie, voor de kleine en de middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanvending van de loonmatiging voor de tewerkstelling;

2° of de formule opgenomen in artikel 2 van het ministerieel besluit van 2 februari 1984 tot uitvoering van artikel 5 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1983 tot uitvoering van de wet van 20 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de

de modération dans les entreprises modifié par l'arrêté royal n° 246 du 31 décembre 1983, comporte le tableau repris à l'annexe à l'arrêté ministériel du 2 février 1984, portant exécution de l'article 5 de l'arrêté royal du 10 octobre 1983, pris en exécution de la loi du 20 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi et l'arrêté royal n° 185 du 30 décembre 1982 organisant pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

[Bruxelles, le 7 mars 1984.

M. EYSKENS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 84 — 485

9 MARS 1984. — Arrêté ministériel fixant la forme du rapport visé à l'article 3, deuxième alinéa de l'arrêté royal n° 18 du 18 mars 1982 portant réglementation et organisation du contrôle de l'usage de l'effet de la politique de modération dans les entreprises, modifié par l'arrêté royal n° 246 du 31 décembre 1983

Le Ministre des Affaires économiques,
Le Ministre des Classes moyennes,

Vu l'arrêté royal n° 18 du 18 mars 1982 portant réglementation et organisation du contrôle de l'usage de l'effet de la politique de modération dans les entreprises, modifié par l'arrêté royal n° 246 du 31 décembre 1983, notamment l'article 3, deuxième alinéa;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 février 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'il y a lieu de procéder sans délai à l'exécution de l'article 3, deuxième alinéa de l'arrêté royal n° 246, afin de permettre que les délégations syndicales dans les entreprises employant moins de 50 travailleurs soient informés sur la réduction des coûts suit à la modération salariale, pour les années 1983 et 1984,

Arrêtent :

Article 1er. Pour les entreprises avec moins de 50 travailleurs, dans le sens de l'article 1er de l'arrêté royal n° 185 du 30 septembre 1982, le rapport visé à l'article 3, deuxième alinéa de l'arrêté royal n° 18 du 18 mars 1982 portant réglementation et organisation du contrôle de l'usage de l'effet de la politique de modération dans les entreprises, modifié par l'arrêté royal n° 246 du 31 décembre 1983, comporte :

1° le tableau repris à l'annexe à l'arrêté ministériel du 2 février 1984 portant exécution de l'article 5 de l'arrêté royal du 10 octobre 1983 pris en exécution de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi et l'arrêté royal n° 185 du 30 décembre 1982 organisant pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi;

2° ou la formule reprise à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 2 février 1984 portant exécution de l'article 5 de l'arrêté royal du 10 octobre 1983 pris en exécution de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des tra-

sociale zekerheid voor werknemers, van het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling en van het koninklijk besluit nr. 185 van 30 december 1982 houdende de organisatie, voor de kleine en middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling.

Art. 2. Het verslag bedoeld in artikel 3, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 18 houdende reglementering en organisatie van de controle op de aanwending van het effect van het matigingsbeleid in de ondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 246 van 31 december 1983, wordt bezorgd aan elk lid van de vakbondsafvaardiging vóór 31 maart van het jaar volgend op het jaar waarop het verslag betrekking heeft.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 maart 1984.

De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

De Minister van Middenstand,
L. OLIVIER

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 84 — 486

Erkenning van een Staat

Het Koninkrijk België heeft op 3 januari 1984, het Sultanat « Negara Brunei Darussalam » als een onafhankelijke en soevereine Staat erkend.

N. 84 — 487

Verdrag inzake de beginselen waaraan de activiteiten van Staten zijn onderworpen bij het onderzoek en gebruik van de kosmische ruimte, met inbegrip van de maan en andere hemellichamen, opgesteld te Londen, Moskou en Washington op 27 januari 1967 (1). — Bekrachtigingen

Neerlegging te Moskou van de bekrachtigingsoorkonde van India : 18 januari 1982 (inwerkingtreding : 18 januari 1982).

Neerlegging te Washington van bekrachtigingsoorkonden :

— Chili : 8 oktober 1981 (inwerkingtreding : 8 oktober 1981);

— India : 18 januari 1982 (inwerkingtreding : 18 januari 1982).

N. 84 — 488

Akkoord betreffende de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, 'en Bijlagen, ondertekend te Washington op 27 december 1945 (2). — Aanvaardingen

Neerlegging van aanvaardingsoorkonden :

— Antigua en Barbuda : 22 september 1983;

— Malta : 26 september 1983.

N. 84 — 489

Statuut van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, en Bijlage, ondertekend te New York op 26 oktober 1956 (3). — Aanvaarding

Neerlegging van de aanvaardingsoorkonde van de Volksrepubliek China : 1 januari 1984 (inwerkingtreding : 1 januari 1984).

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 1974.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1946.

(3) Zie *Belgisch Staatsblad* van 20 september 1958.

vailleurs salariés, de l'arrêté royal n° 181, du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi et l'arrêté royal n° 185, du 30 décembre 1982, organisant, pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération pour l'emploi.

Art. 2. Le rapport visé à l'article 3, deuxième alinéa, de l'arrêté royal n° 18 du 18 mars 1982 portant réglementation et organisation du contrôle de l'usage de l'effet de la politique de modération dans les entreprises, modifié par l'arrêté royal n° 246 du 31 décembre 1983, est fourni à chaque membre de la délégation syndicale avant le 31 mars de l'année suivant l'année qui fait l'objet du rapport.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 mars 1984.

Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

Le Ministre des Classes moyennes,
L. OLIVIER

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 84 — 486

Reconnaissance d'Etat

Le Royaume de Belgique a reconnu le 3 janvier 1984, le Sultanat « Negara Brunei Darussalam », comme Etat indépendant et souverain.

F. 84 — 487

Traité sur les principes régissant les activités des Etats en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes, fait à Londres, Moscou et Washington le 27 janvier 1967 (1). — Ratifications

Dépôt à Moscou de l'instrument de ratification de l'Inde : le 18 janvier 1982 (entrée en vigueur : le 18 janvier 1982).

Dépôt à Washington d'instruments de ratification :

— Chili : le 8 octobre 1981 (entrée en vigueur : le 8 octobre 1981);

— Inde : le 18 janvier 1982 (entrée en vigueur : le 18 janvier 1982).

F. 84 — 488

Accord relatif à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement, et Annexes, signés à Washington le 27 décembre 1945 (2). — Acceptations

Dépôt d'instruments d'acceptation :

— Antigua et Barbuda : le 22 septembre 1983;

— Malte : le 26 septembre 1983.

F. 84 — 489

Statut de l'Agence internationale de l'Energie atomique, et Annexe, signés à New York le 26 octobre 1956 (3). — Acceptation

Dépôt de l'instrument d'acceptation de la République Populaire de Chine : le 1er janvier 1984 (entrée en vigueur : le 1er janvier 1984).

(1) Voir *Moniteur belge* du 12 février 1974.

(2) Voir *Moniteur belge* du 13 mars 1946.

(3) Voir *Moniteur belge* du 20 septembre 1958.